

# KREISMUSEUM WEWELSBURG

Historisches Museum  
des Hochstifts Paderborn

---

Wewelsburg 1933 – 1945  
Erinnerungs- und Gedenkstätte



Historical Museum of the Prince  
Bishopric of Paderborn



Wewelsburg 1933 – 1945 Memorial Museum

Historisch museum van het  
Prinsbisdom Paderborn



Herinneringscentrum Wewelsburg 1933 – 1945



KREISMUSEUM  
Wewelsburg

# Die Wewelsburg

wurde 1603 bis 1609 in ihrer einzigartigen Dreiecksform im Stil der Weserrenaissance von Fürstbischof Dietrich von Fürstenberg unter Einbeziehung älterer Bauten neu errichtet. Sie liegt hoch über dem Almetal auf einem Bergsporn.

Heute befindet sich in der Wewelsburg neben einer Jugendherberge das Kreismuseum mit seinen zwei Museumsabteilungen: dem Historischen Museum des Hochstifts Paderborn und der Erinnerungs- und Gedenkstätte Wewelsburg 1933–1945. Regelmäßige Sonderausstellungen und -veranstaltungen runden das Angebot ab.

*Wewelsburg Castle* was rebuilt between 1603 and 1609 in its unique triangular shape in the Weser Renaissance style by Prince Bishop Dietrich von Fürstenberg, incorporating older buildings. It lies high above the Alme valley on a mountain spur. Today, Wewelsburg Castle is home to a youth hostel and the District Museum with its two museum departments: the Historical Museum of the Prince-Bishopric of Paderborn and the Wewelsburg 1933 – 1945 Memorial Museum. Regular special exhibitions and events complete the offer.

*De Wewelsburg* werd tussen 1603 en 1609 in zijn unieke driehoekige vorm in de stijl van de Weserrenaissance gebouwd door prins-bisschop Dietrich von Fürstenberg, waarbij gebruik werd gemaakt van al bestaande gebouwen. Hij ligt hoog boven het dal van de Alme op een bergrug. Tegenwoordig herbergt de Wewelsburg een jeugdherberg en het Kreismuseum met zijn twee museumafdelingen: het Historisch Museum van het Prinsbisdom Paderborn en het Herinneringscentrum Wewelsburg 1933 – 1945. Regelmatige speciale tentoonstellingen en evenementen ronden het aanbod af.





## DIE GESCHICHTE DES PADERBORNER LANDES

wird von der Steinzeit bis zum Ende des Fürstbistums Paderborn 1802 mit seltenen Exponaten und Inszenierungen erlebnisorientiert nachgezeichnet. Die Ausstellung in der Wewelsburg erzählt vom Leben der Geistlichkeit, des Adels und der Bevölkerung in den zahlreichen Städten bis hin zu den bäuerlichen Schichten und gesellschaftlichen Außenseitern.

The history of the Paderborn area is traced from the Stone Age to the end of the Prince-Bishopric of Paderborn in 1802 with rare exhibits and reconstructed scenes in an experience-based way. The exhibition in Wewelsburg Castle tells of the life of the clergy, nobility and population in the numerous towns and cities, right down to the peasant classes and societal outsiders.

De geschiedenis van de regio Paderborn wordt vanaf het Stenen Tijdperk tot het einde van het prinsbisdom Paderborn in 1802 met zeldzame stukken, modellen en nagebouwde vertrekken op een spannende manier getoond. De tentoonstelling in de Wewelsburg vertelt over het leven van de geestelijken, de adel en de bevolking in de vele steden, tot aan de boerenklasse en de sociale buitenstaanders toe.

## Historisches Museum des Hochstifts Paderborn

Historical Museum of the Prince-Bishopric of Paderborn / Historisch Museum van het Prinsbisdom Paderborn



## FÜHRUNGEN ZUM LEBEN AUF EINER BURG,

zur Baugeschichte des späteren Schlosses und zur Mode in der Renaissance sind nur ein kleiner Teil des umfangreichen Bildungsangebots für alle Altersgruppen. Für die jungen Museumsbesucher gibt es entsprechende Schulklassenangebote und verschiedene Programme zum Kindergeburtstag.

Guided tours about life in a castle, about the construction history of the later residence and the fashion of the Renaissance era are only a small part of the extensive educational offer for all age groups. For young museum visitors, there are appropriate school class offers and various programmes for children's birthday parties.



Rondleidingen omtrent het leven in een kasteel, over de bouwgeschiedenis van het latere slot en over de mode in de renaissance zijn slechts een klein deel van het uitgebreide educatieve aanbod voor alle leeftijdsgroepen. Voor de jonge museumbezoekers zijn er passende aanbiedingen voor schoolklassen en diverse programma's voor verjaardagsfeesten.

## SEHENSWERTE BAUDENKMÄLER

wie der historische Hexenkeller und ein Originalstück des alten Hellweges aus dem 13. Jahrhundert sowie einzigartige sakrale Schätze des Barock und Rokoko vermitteln ein anschauliches Bild des Lebens in vergangenen Jahrhunderten.

Monuments worth seeing, such as the historic Witches' Cellar and an original piece of the old Hellweg from the 13<sup>th</sup> century as well as unique sacral treasures from the baroque and rococo periods communicate a vivid image of life in past centuries.

Bezienswaardige monumenten zoals de historische heksenkelder en een origineel stuk van de oude Hellweg uit de 13e eeuw alsmede unieke sacrale schatten uit de barokke en rococo-periode geven een mooi beeld van het leven in de afgelopen eeuwen.

## ZWISCHEN 1933 UND 1945

sollte in der Wewelsburg auf Befehl Heinrich Himmlers eine zentrale Versammlungsstätte der SS entstehen. Für den geplanten Ausbau wurde vor Ort ein Konzentrationslager errichtet. Mindestens 1.285 Häftlinge starben infolge der Lebens- und Arbeitsbedingungen sowie aufgrund von Schikanen der SS-Wachmannschaft.

Between 1933 and 1945, a central assembly place for the SS was to be created in Wewelsburg Castle by order of Heinrich Himmler. A concentration camp was set up on site for the planned expansion. At least 1,285 prisoners died as a result of the living and working conditions and harassment by the SS Guard Unit.

Tussen 1933 en 1945 diende in de Wewelsburg in opdracht van Heinrich Himmler een centrale ontmoetingsplaats van de SS te ontstaan. Voor de geplande uitbreiding werd ter plaatse een concentratiekamp ingericht. Minstens 1.285 gevangenen stierven als gevolg van de leef- en werkomstandigheden en door het brute gedrag van de SS-bewakers.

## DIE DAUERAUSSTELLUNG „IDEOLOGIE UND TERROR DER SS“

im ehemaligen Wachgebäude bettet die Geschichte der lokalen SS-Aktivitäten und des hiesigen Konzentrationslagers in eine überregionale Gesamtdarstellung der SS ein. Die Schutzstaffel (SS), ihre Ideologie und ihre beispiellosen Verbrechen werden umfassend thematisiert.

The permanent exhibition "Ideology and Terror of the SS" in the former Guard Building embeds the history of local SS activities and the local concentration camp into a supra-regional overall portrayal of the SS. The Schutzstaffel (SS), its ideology and its unprecedented crimes are presented comprehensively.

De permanente tentoonstelling 'Ideologie en terreur van de SS' in het voormalige bewakersgebouw plaatst de geschiedenis van de lokale SS-activiteiten en het hier gelegen concentratiekamp in een supra-regionale algemene presentatie van de SS. De Schutzstaffel (SS), zijn ideologie en zijn ongekende misdaden worden uitgebreid besproken.



## Wewelsburg 1933 – 1945 Erinnerungs- und Gedenkstätte

Wewelsburg 1933 – 1945  
Memorial Museum / Herinneringscentrum

## MUSEAL, MULTIMEDIAL, MULTIPERSPEKTIVISCH

präsentiert die Dauerausstellung Objekte aus dem Lebensumfeld der Täter und Sachzeugnisse aus dem Konzentrationslager. Im Nordturm der Wewelsburg bezeugen zwei in NS-Architektur erhaltene Räume den menschenverachtenden Größenwahn der SS. Führungen, Vorträge, Workshops und pädagogische Programme für Schulklassen ergänzen das Bildungsangebot.

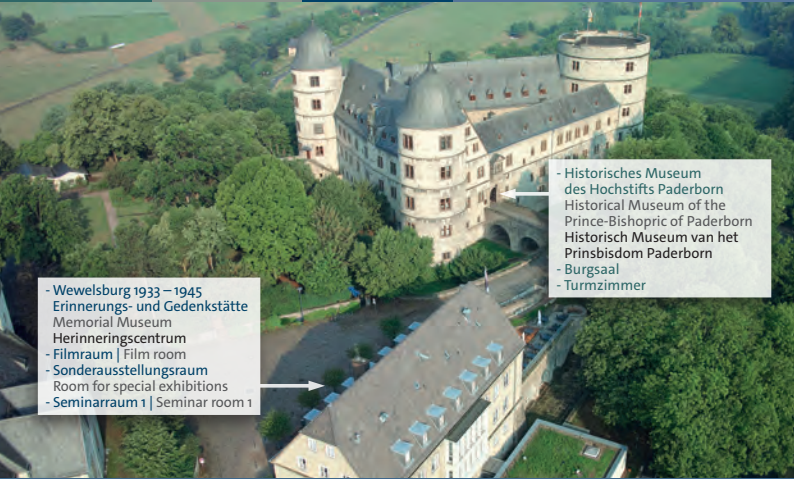
Museum, multimedia, multi-perspective:

The permanent exhibition presents objects from the living environment of the perpetrators and material evidence from the concentration camp. In the northern tower of Wewelsburg Castle, two rooms preserved in NS architecture bear witness to the inhuman megalomania of the SS. Guided tours, lectures, workshops and educational programmes for school classes complement the educational offerings.

Museaal, multimediaal, in multi-perspectief

presenteert de permanente tentoonstelling objecten uit de leefomgeving van de daders en materiële overblijfselen uit het concentratiekamp. In de noordelijke toren van de Wewelsburg zijn twee kamers in nationaalsocialistische architectuur bewaard gebleven, die getuigen van de mensonterende groothedswaanzin van de SS. Rondleidingen, lezingen, workshops en pedagogische programma's voor schoolklassen vullen het educatieve aanbod aan.





- Wewelsburg 1933 – 1945  
Erinnerungs- und Gedenkstätte  
Memorial Museum  
Herinneringscentrum  
- Filmraum | Film room  
- Sonderausstellungsraum  
Room for special exhibitions  
- Seminarraum 1 | Seminar room 1

- Historisches Museum  
des Hochstifts Paderborn  
Historical Museum of the  
Prince-Bishopric of Paderborn  
Historisch Museum van het  
Prinsbisdom Paderborn  
- Burgsaal  
- Turmzimmer

## EINTRITT Admission · Entree

- **Wewelsburg 1933 – 1945 Erinnerungs- und Gedenkstätte**  
kostenlos · free of charge · gratis
- **Historisches Museum des Hochstifts Paderborn**  
Erwachsene · adults · volwassenen 3 €  
ermäßigt · reduced · met korting 1,50 €  
Familienkarte · family ticket · familiekaart 6 €  
Gruppen ab 10 Personen, 2 € pro Person / groups starting at  
10 persons, 2 € each / groepen vanaf 10 personen, 2 € p.p.

## ÖFFNUNGSZEITEN Opening Times · Openingstijden

- 10 – 17 Uhr · 10 a.m. – 5 p.m. · 10 – 17 uur  
dienstags – freitags · Tuesday – Friday · dinsdag t/m vrijdag
- 10 – 18 Uhr · 10 a.m. – 6 p.m. · 10 – 18 uur  
samstags, sonntags und feiertags · Saturdays, Sundays and public holidays ·  
zaterdag, zon- en feestdagen
- Letzter Einlass 30 Min. vor Schließung!  
Last admission 30 minutes before closing time.  
Laatste toegang 30 minuten voor sluitingstijd.
- Geschlossen · closed · gesloten:  
Montags, Heiligabend, 1. Weihnachtstag, Silvester und Neujahr  
Mondays, Christmas Eve, Christmas Day, New Year's Eve and New Year's Day  
maandagen, 24, 25, 31 december en 1 januari

Kreismuseum Wewelsburg  
Burgwall 19 | 33142 Büren-Wewelsburg  
Tel.: 02955 7622-0 | Fax: 02955 7622-22  
info@wewelsburg.de | [wewelsburg.de](http://wewelsburg.de)



kreismuseum\_wewelsburg